

PARTS LIST				REVISION
ITEM NO.	MATL. MASTER NO.	REQD.	DESCRIPTION	
				(27) 2.21.20 A) UPDATED TEXT WITH NEW ANSI (R2019) STANDARD CR800000039293 TWH KS

1. SIZE:

- 16" x 21±½" (W x H)

2. MATERIAL

- BAG, CLEAR, 20 MICRON (.0008"), LOW MOLECULAR DENSITY POLYETHYLENE, ANTI-BLOCK RELEASE AGENT (ON OUTSIDE), HIGH SLIP (ON INSIDE)
- PRINTED 2 SIDES
- INDIVIDUAL BAGS (MUST BE EASY TO OPEN)

3. INK

FRONT

- ALL COPY AND LINES PRINT BLACK ON A 15-3/4" x 20-1/2" WHITE FIELD
- CLEAR AREA REPRESENTED IN 10% GRAY SCREEN DOES NOT PRINT

BACK

- BLACK

4. PRINTING

- THIS DRAWING IS NOT TO BE USED AS PRODUCTION ARTWORK
- BAG FRONT PRINTS AS SHOWN ON PAGE 2
- BAG BACK PRINTS AS SHOWN ON PAGE 3

5. ARTWORK RETAINED, CONTROLLED, AND TO BE SUPPLIED BY MSA C2 STUDIO

6. VENDOR'S AUTHORIZED IDENTIFICATION TO PRECEDE DATE REVISION CODE AND TO BE CLEARLY MARKED ON OUTSIDE PACKAGE

AUTHORIZED COUNTRY	MSA	MINE SAFETY APPLIANCES CO. PITTSBURGH, PA 15230, U.S.A.	THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY, PITTSBURGH, PENNSYLVANIA, AND IS MADE AVAILABLE TO YOU IN CONFIDENCE AND SUBJECT TO THE FOLLOWING: NO PERMISSION IS GRANTED TO PUBLISH, USE, REPRODUCE, TRANSMIT, OR DISCLOSE THIS DRAWING, OR ANY INFORMATION OR IDEA CONTAINED THEREIN TO OTHERS WITHOUT THE PRIOR WRITTEN CONSENT OF MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY EXCEPT FOR THE MANUFACTURE OF ARTICLES FOR MINE SAFETY APPLIANCES COMPANY. SCHUTZVERMERK NACH DIN 34 BEACHTEN. MSAUER GmgH.		DO NOT SCALE DWG.
	MSA STANDARD SHOP PRACTICES APPLY		JOB NO. RFEA 53381	AGENCY APPROVAL CODE:	NIOSH ATTR. DOC:
	CODE SYMBOLS CRITICAL \triangle MINOR (NO MARK) MAJOR A \triangle MAJOR B \triangle 100% INSPECTION \triangle		DRAWN BY TWHAGERICH 01.20.97	BAG, PROTECTIVE HELMET	
			CHECKED BY KSTRIBLIN 01.29.97		
			PROJECT ENGINEER KSTRIBLIN 01.29.97		
	TOLERANCES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED FRACTIONAL \pm 1/16 2 PL. DEC. \pm .06 3 PL. DEC. \pm .063 ANGULAR \pm <small>SEE MSA STANDARD SHOP PRACTICES FOR DRILLED HOLE TOLERANCES</small>		QUALITY ASSURANCE		
			MANUFACTURING	CADD REF:	SCALE:
			C	816803	
					SHEET 1 OF 3

instructions and warnings

MSA Type I helmets include V-Gard® Caps and Hats, V-Gard 500 Vented and Non-Vented Caps and Hats, SmoothDome® Caps, Topgard® Caps and Hats, Thermalgard® Caps, Skullgard® Caps and Hats, and Comfo® Caps. These MSA helmets comply with ANSI/ISEAZ89.1-2014 (R2019) for Type I helmets.

V-Gard Caps and Hats, SmoothDome Caps, Topgard Caps and Hats, and Thermalgard Caps are also certified to CSAZ94.1-2015 for Type I helmets provided that the helmet is assembled with MSA's 1-Touch® or Fas-Trac® Suspension. If, after reading these instructions, you have questions concerning protection offered by these helmets, please call MSA Customer Service at 1-800-MSA-2222.

▲ WARNING

Suspension and helmet sizes must match (example: use only standard size suspension with standard size helmet). Otherwise, helmet protection ability will be reduced. Use proper MSA suspension with MSA helmet shell. DO NOT mix with Non-MSA suspensions or shells. Misuse may result in death or serious injury.

Installing and Adjusting the Suspension:

All helmets are shipped with suspension uninstalled to prevent distortion during shipping.

Installing Fas-Trac, Staz-On, or 1-Touch Suspensions (4- and 6-point models):

1. Set helmet upside down on its crown.
2. Line up suspension so that sweatband is at front next to brim (Figure 1).
NOTE: If helmet label displays reverse symbol, suspension may be installed in reverse (sweatband opposite brim) to allow helmet to be worn with brim at rear of head (Figure 2).
3. Fold sweatband over headband as you would wear it.
4. Fold clips out and up; strap will wrap between clip and headband, and between clip and helmet shell.
5. Push each of four clips into its slot (Figure 2); you should feel and hear them snap into place.
6. For 6-point suspensions, take one of two double clips on each side of suspension's center and push it into slots on each side of accessory slot inside shell (Figure 3). Repeat for opposite side.

Adjusting Fas-Trac, Staz-On, or 1-Touch Suspensions (4- and 6-point models):

1. For Fas-Trac Suspensions, turn knob counter-clockwise to open ratchet band to its maximum size. Turn knob clockwise to tighten and fit (Figure 4). The back portion of the headband can be adjusted to three different height settings to maximize comfort and fit. To adjust the height, slide the suspension clip button through the open end on the slot and move it to the desired adjustment slot (Figure 9). Repeat for other side of suspension (Figure 10).
2. For Staz-On Suspensions, tighten nape strap while sliding tab to your left until headband fits comfortably (Figure 5 & 6).
3. For 1-Touch Suspensions, squeeze lock on nape strap to loosen, and squeeze finger tabs together to tighten (Figure 7 & 8).
4. Place helmet on your head and push down on its top until headband and shell are at comfortable height. Be sure to leave air space between your head and helmet crown; your head should not touch crown. Air space provides a shock cushion to help protect your head.

INSPECTION:

Before and after each use, inspect the helmet for wear and damage:

Shell

1. Inspect the shell for breakage, cracks, craze pattern, discoloration, chalky appearance, or any other unusual condition.

If any of these conditions exist, replace shell immediately, as these conditions can indicate that helmet has lost its capacity to protect from impact, penetration, and/or electrical shock.

Suspension

1. Check suspension for loss of flexibility.
 2. Check suspension for cracks, breaks, frayed straps, or damaged stitching.
- If any of these conditions exist, replace suspension before wearing helmet.

HELMET CARE:

- Clean helmet assembly regularly with MSA's Confidence Plus® Cleaning Solution (P/Ns 10009971 or 10032737) or mild soap (no detergents) and warm water.
- Helmets must be cleaned regularly in order to be adequately inspected. A clean suspension also helps to offset skin irritation.
- Do not throw, drop, or use helmet as support. As with any piece of specialized equipment, this helmet must not be abused.
- Store helmet in clean, dry environment, not over 49° C (120°F).

USEFUL SERVICE LIFE GUIDELINES:

This helmet was made with high-quality, wear-resistant materials, but it will not last forever.

- Inspect your helmet before and after each use and replace any part(s) as required. Always replace your helmet after it has withstood an impact or penetration. As the manufacturer of your helmet, we recommend that you replace the following:
Suspension - replace after no more than 12 months of use.
Shell - replace after no more than five years of use.

▲ WARNING

Failure to follow these warnings can result in serious personal injury or death.

- This helmet provides limited impact and penetration protection to top of head.
- This helmet is not specifically designed to protect against front, side, or rear (that is, "lateral") blows.
- As an Industrial Protective Type I helmet, this helmet should be effective against small tools, bolts, rivets, and similar hazards. Some conditions can exceed this helmet's capacity to protect against serious injury or death. Avoid areas where chance of severe impact or penetration exists.
- CLASS E and G helmets provide limited electrical protection as outlined in ANSI/ISEA Z89.1-2014 (2019 R) and CSA Z94.1-2015. Class C helmets provide no electrical protection.
- This helmet must fit securely on head to provide maximum protection.
- Never store gloves, cigarettes, earplugs, etc., between suspension and helmet shell, as objects in this space can transmit large forces to head and neck resulting in serious injury or death.
- Never use this helmet as a vehicular or sports helmet.
- Never alter or modify this helmet in any way.
- Never use paint, solvents, or hydrocarbon-type cleaners (M.E.K., thinner, gasoline, kerosene) on this helmet, as these substances may cause unnoticeable damage.

▲ CAUTION

Only V-Gard® Accessory products are tested and approved as a fully-integrated system with MSA protective helmets. Use only MSA V-Gard® Helmet Accessories with MSA protective helmets to ensure compliance with applicable safety standards. V-Gard Helmet Accessories have been tested to their applicable standards, including ANSI/ISEA Z87.1 and CSA Z94.3. V-Gard Helmet Accessories do not compromise the compliance of V-Gard helmets with ANSI/ISEA Z89.1 or CSA Z94.1 standards for the applicable classes as stated on the helmet.

▲ CAUTION

Although non-MSA accessories may appear to be effective on MSA helmets, MSA has evaluated only MSA helmet accessories.

instrucciones y advertencias

Los cascos tipo I de MSA incluyen las gorras y los sombreros V-Gard®, cascos V-Gard 500 tipo cachucha y sombrero, ventilados y no ventilados, las gorras SmoothDome®, las gorras y los sombreros Topgard®, las gorras Thermalgard®, las gorras y los sombreros Skullgard® y las gorras Comfo® Cap. Estos cascos de MSA cumplen con la norma ANSI/ISEAZ89.1-2014 (R2019) para los cascos tipo I.

Las gorras y los sombreros V-Gard, las gorras SmoothDome, las gorras y los sombreros Topgard, y las gorras Thermalgard también cuentan con la certificación CSAZ94.1-2015 para cascos tipo I, siempre y cuando el casco esté armado con suspensión 1-Touch® o Fas-Trac® de MSA. Si después de leer estas instrucciones tiene preguntas sobre la protección que brindan estos cascos, llame a Servicio al cliente de MSA, al 1-800-MSA-2222.

▲ ADVERTENCIA

La talla de la suspensión debe coincidir con la del casco (por ejemplo: use únicamente una suspensión de talla estándar con un casco de talla estándar). De lo contrario, la capacidad de protección del casco puede verse reducida. Utilice una suspensión MSA adecuada con un armazón de casco MSA. NO use suspensiones o armazones que no sean de MSA. Un uso incorrecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Instalación y ajuste de la suspensión:

Todos los cascos vienen con la suspensión sin instalar, para prevenir su distorsión durante el transporte.

Instalación de suspensiones Fas-Trac, Staz-On o 1-Touch (modelos de 4 y 6 puntos):

1. Coloque el casco al revés, apoyado sobre la corona.
2. Alinee la suspensión de manera tal que la banda para el sudor quede al frente, cerca del borde (figura 1).
NOTA: si la etiqueta del casco muestra el símbolo de "inverso", la suspensión se puede instalar en sentido opuesto (la banda para el sudor opuesta al borde) para permitir que el casco se use con el borde detrás de la cabeza (figura 2).
3. Doble la banda para el sudor sobre la banda para la cabeza, de la forma en que usted la llevaría.
4. Doble los abrochadores hacia fuera y hacia arriba; la correa se enrollará entre el abrochador y la banda para la cabeza, y entre el abrochador y el armazón del casco.
5. Introduzca cada uno de los cuatro abrochadores en la ranura correspondiente (figura 2); deberá sentir y oír cuando los abrochadores encajen en su sitio.
6. Para las suspensiones de 6 puntos, tome uno de los dos abrochadores dobles a cada lado del centro de la suspensión e introdúzcalos en las ranuras que se encuentran a cada lado de la ranura de accesorios dentro del armazón (figura 3). Repita el procedimiento del otro lado.

Ajuste de suspensiones Fas-Trac, Staz-On o 1-Touch (modelos de 4 y 6 puntos):

1. Para las suspensiones Fas-Trac, gire la perilla hacia la izquierda para abrir la banda del triquete lo más posible. Gire entonces la perilla hacia la derecha y aprétela de manera tal que quede correctamente ajustada (Figura 4). La parte trasera de la banda de la cabeza se puede regular a tres alturas diferentes para optimizar la comodidad y el ajuste. Para regular la altura, haga deslizar el botón del clip de la suspensión por el extremo abierto de la ranura y desplácelo a la ranura de regulación deseada (Figura 9). Repita el procedimiento en el otro lado de la suspensión (Figura 10).
2. Para las suspensiones Staz-On, apriete la correa de la nuca al tiempo que desliza la lengüeta que está a su izquierda hasta que la banda para la cabeza encaje cómodamente (figuras 5 y 6).
3. Para las suspensiones 1-Touch, apriete el cierre de la correa de la nuca para aflojarla y apriete las lengüetas delgadas uniéndolas para ajustar (figuras 7 y 8).
4. Coloque el casco en su cabeza y presione hacia abajo la parte superior hasta que la banda para la cabeza y el armazón queden a una altura cómoda. Asegúrese de dejar un espacio de separación entre la cabeza y la corona del casco; su cabeza no deberá tocar la corona. El espacio de separación brinda amortiguación contra golpes que protege la cabeza.

INSPECCIÓN:

Antes y después de cada utilización, revise que el casco no esté desgastado o dañado:

Armazón

1. Revise el armazón para ver si está roto, fisurado, estriado, decolorado, tiene apariencia gredosa o cualquier otra condición inusual.
- Si se presenta cualquiera de estas condiciones, reemplace el armazón de inmediato, ya que estas condiciones pueden ser una indicación de que el casco ha perdido su capacidad protectora contra impactos, penetración y/o choque eléctrico.

Suspensión

1. Verifique la suspensión para ver si hay pérdida de flexibilidad.
2. Verifique si la suspensión está fisurada, rota, las correas están deshinchadas o la costura está dañada.

Si presenta cualquiera de estas condiciones, reemplace la suspensión antes de usar el casco.

CUIDADO DEL CASCO:

- Limpie regularmente el ensamblado del casco con la solución limpiadora Confidence Plus® de MSA (números de componente 10009971 ó 10032737) fabricada por MSA o con jabón suave (sin detergentes) y agua tibia.
- Es necesario limpiar los cascos con regularidad para poder inspeccionarlos debidamente. Una suspensión limpia también ayuda a evitar la irritación de la piel.
- No tire ni deje caer el casco, ni lo utilice como soporte. Como cualquier equipo especializado, este casco no se deberá maltratar.
- Guarde el casco en un ambiente limpio y seco, a menos de 49 °C (120 °F).

GUÍA PARA MAXIMIZAR LA VIDA ÚTIL DE SERVICIO:

Este casco está fabricado con materiales de alta calidad, resistentes al desgaste, pero no durará infinitamente.

- Revise su casco antes y después de usarlo, y reemplace las piezas según se requiera. Siempre reemplace el casco después de que sufra un impacto o penetración. Como fabricantes de su casco, le recomendamos reemplazar lo siguiente:
Suspensión – reemplace luego de no más de 12 meses de uso.
Armazón – reemplace luego de no más de 5 años de uso.

▲ ADVERTENCIA

El no seguir estas advertencias puede producir lesiones personales graves o la muerte.

- Este casco brinda protección limitada contra impactos y penetración para la parte superior de la cabeza.
- Este casco no se ha diseñado específicamente para proteger contra impactos frontales, laterales o posteriores.
- Este es un casco industrial protector tipo I y deberá brindar protección eficaz contra herramientas pequeñas, pernos, remaches y peligros similares. Algunas condiciones pueden superar la capacidad protectora de este casco contra lesiones graves o la muerte. Evite utilizarlo en áreas donde existan riesgos graves de impactos o penetración.
- Los cascos de clase E y G brindan una protección limitada contra peligros eléctricos, según lo descrito en ANSI/ISEA Z89.1-2014 (R2019) y CSA Z94.1-2015. Los cascos de clase C no brindan protección eléctrica.
- Este casco deberá ajustarse de manera segura en la cabeza para brindar la máxima protección.
- Nunca guarde guantes, cigarrillos, tapones para oídos, etc., entre la suspensión y el armazón del casco, ya que los objetos en este espacio pueden transmitir grandes fuerzas a la cabeza y el cuello, causando lesiones graves o la muerte.
- No lo utilice jamás como casco para manejar vehículos o para deportes.
- Nunca altere o modifique este casco de manera alguna.
- Nunca aplique en este casco pinturas, solventes o limpiadores a base de hidrocarburos (metilcelcetona, diluyente, gasolina, keroseno), ya que estas sustancias pueden producir daños imperceptibles.

▲ PRECAUCIÓN

Sólo los productos accesorios V-Gard® están probados y aprobados como sistema plenamente integrado con los cascos protectores de MSA. Use sólo accesorios para cascos V-Gard® de MSA con cascos protectores de MSA para asegurar el cumplimiento con las normas de seguridad correspondientes. Los accesorios para cascos V-Gard han sido probados según las normas correspondientes, entre las cuales se encuentran ANSI/ISEA Z87.1 y CSA Z94.3. Los accesorios para cascos V-Gard no comprometen el cumplimiento de los cascos V-Gard con las normas ANSI/ISEA Z89.1 o CSA Z94.1 para las clases correspondientes, según se expresa en el casco.

▲ PRECAUCIÓN

Aunque los accesorios que no son de MSA parezcan ser efectivos para cascos de MSA, MSA solamente ha evaluado los accesorios de MSA para cascos.

instructions et avertissements

Les casques de Type I de MSA regroupent les casques à visière et les casques de sécurité V-Gard®, casques et chapeaux V-Gard 500, avec ou sans fentes de ventilation, les casques à visière SmoothDome®, les casques à visière et les casques de sécurité Topgard®, les casques à visière Thermalgard®, les casques à visière et les casques de sécurité Skullgard® et les casques à visière Comfo®. Ces casques MSA sont conformes aux normes ANSI/ISEAZ89.1-2014 (R2019) pour les casques de Type I.

Les casques à visière et les casques de sécurité V-Gard, les casques à visière SmoothDome, les casques à visière et les casques de sécurité Topgard, et les casques à visière Thermalgard sont également conformes aux normes CSAZ94.1-2015 pour les casques de Type I lorsqu'ils sont assemblés avec la suspension 1-Touch® ou Fas-Trac® de MSA. Si, après la lecture de ces instructions, vous avez des questions concernant la protection offerte par ces casques, veuillez appeler le service à la clientèle MSA au 1-800-MSA-2222.

▲ AVERTISSEMENT

La taille de la suspension et du casque doit correspondre (par exemple : utiliser la suspension de taille standard avec le casque de taille standard). Dans le cas contraire, la capacité de protection du casque sera moindre. Utiliser la suspension MSA appropriée à la coque de casque MSA. NE PAS mélanger avec des suspensions ou coques qui ne sont pas fabriquées par MSA. Le mauvais usage pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

Installation et réglage de la suspension :

Tous les casques sont expédiés avec une suspension non installée pour éviter toute déformation pendant le transport.

Installation des suspensions Fas-Trac, Staz-On ou 1-Touch (modèles à 4 points et à 6 points) :

1. Placez le casque à l'envers, sur sa couronne.
2. Alignez la suspension de manière à ce que le bandeau antisudation se retrouve à l'avant, près du bord du casque (Figure 1). REMARQUE : Si l'étiquette du casque de sécurité présente un symbole de réversibilité, la suspension peut être installée à l'envers (bandeau antisudation placé du côté opposé au rebord) afin de permettre un port du casque de sécurité avec le rebord à l'arrière de la tête (Figure 2).
3. Placez le bandeau antisudation sur le serre-tête comme vous le feriez normalement.
4. Repliez les attaches vers l'extérieur et vers le haut; la courroie se place entre l'attache et le serre-tête et entre l'attache et la coque du casque.
5. Poussez chacune des quatre attaches dans sa fente respective (Figure 2); vous devez ressentir et entendre un dé clic.
6. Pour les suspensions à six points, prenez une des deux attaches doubles de chaque côté du centre de la suspension et insérez-la dans les fentes de chaque côté de la fente à accessoire à l'intérieur de la coque (Figure 3). Refaites la même procédure pour l'autre côté.

Réglage des suspensions Fas-Trac, Staz-On ou 1-Touch (modèles à 4 points et à 6 points) :

1. Pour les systèmes de suspension Fas-Trac, tourner le bouton dans le sens anti-horaire pour ouvrir serre-tête à rochet à sa taille maximale. Tourner le bouton dans le sens horaire pour serrer et ajuster (Figure 4). La portion arrière du serre-tête peut être ajustée selon trois réglages de hauteur différents afin de maximiser le confort et l'ajustement. Pour ajuster la hauteur, glissez le bouton presseur du clip de suspension à travers l'extrémité ouverte de la fente et le déplacer jusqu'à la fente d'ajustement désirée (Figure 9). Répéter de l'autre côté du système de suspension (Figure 10).
2. Pour les suspensions Staz-On, resserrer le serre-nuque tout en faisant glisser la languette vers la gauche jusqu'à ce que le serre-tête s'ajuste confortablement (Figure 5 et 6).
3. Pour les suspensions 1-Touch, pressez le verrou du serre-nuque pour le desserrer ou pressez ensemble les attaches-poussoir pour le serrer (Figures 7 et 8).
4. Placez le casque sur votre tête en appuyant sur le dessus jusqu'à ce que le serre-tête et la coque soient à une hauteur confortable. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace entre votre tête et la couronne du casque; votre tête ne doit pas toucher la couronne du casque. L'espace entre votre tête et la couronne fait office de coussin d'air afin d'aider à protéger votre tête.

INSPECTION :

Vérifiez toujours que le casque n'est pas usé ou endommagé avant et après chaque utilisation :

Coque

1. Inspectez la coque afin de repérer les bris, les fissures, les réseaux de fissures, une décoloration, une apparence crayeuse ou toute autre condition inhabituelle.
- Si n'importe laquelle de ces conditions existe, remplacez immédiatement la coque, car cela indique que le casque a perdu sa capacité de vous protéger contre un impact, une pénétration ou une décharge électrique.

Suspension

1. Vérifiez la suspension pour détecter une perte de flexibilité.
2. Vérifiez la suspension pour détecter des fissures, des cassures, des courroies effilochées ou des mailles brisées.

Si n'importe laquelle de ces conditions existe, remplacez la suspension avant de porter le casque.

ENTRETIEN DU CASQUE :

- Nettoyez régulièrement le casque avec la solution nettoyante Confidence Plus® (Réf. 10009971 ou 10032737) de MSA ou du savon doux (pas de détergent) et de l'eau tiède.
- Les casques doivent être nettoyés régulièrement afin d'être adéquatement inspectés. De plus, une suspension propre permet d'éviter les irritations cutanées.
- Évitez de lancer ou de laisser tomber le casque ou de l'utiliser comme support. Comme tout autre équipement spécialisé, ce casque ne doit pas être utilisé de façon abusive.
- Ranger le casque dans un endroit propre et sec, à moins de 49 °C (120 °F).

DIRECTIVES POUR PERMETTRE UNE DURÉE DE VIE UTILE MAXIMALE :

Ce casque est fabriqué avec des matériaux de haute qualité résistants à l'usure. Cependant, il devra être remplacé tôt ou tard.

- Inspectez le casque avant et après chaque utilisation et remplacez toutes les pièces au besoin. Remplacez toujours un casque qui a subi un impact ou une pénétration. En tant que fabricant du casque, nous recommandons de remplacer les pièces suivantes :
Suspension - remplacer après 12 mois d'utilisation ou moins.
Coque - remplacer après cinq ans d'utilisation ou moins.

▲ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ce casque fournit au sommet de la tête une protection limitée contre l'impact et la pénétration.
- Il n'est pas spécifiquement conçu pour protéger des impacts avant, arrière ou latéraux.
- En tant que casque protecteur industriel de Type I, ce casque devrait fournir une protection efficace lors de la chute de petits outils, de boulons, de rivets et les dangers similaires. Cependant, certaines conditions peuvent dépasser les capacités de ce casque et entraîner des blessures graves, voire mortelles. Évitez les endroits où le risque d'impact sévère ou de pénétration est élevé.
- Les casques de classe E et G offrent une protection limitée contre les décharges électriques, comme cela est stipulé par les normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 (R2019) et CSA Z94.1-2015. Les casques de classe C n'offrent aucune protection contre les décharges électriques.
- Ce casque doit être bien ajusté sur la tête pour offrir une protection maximale.
- Ne placez jamais de gants, de cigarettes, de bouchons d'oreille, etc., entre la suspension et la coque du casque, car des objets placés dans cet espace peuvent transmettre des forces importantes à la tête et au cou et causer des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez jamais ce casque comme casque automobile ou pour la pratique des sports.
- Ne modifiez jamais ce casque de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez jamais de peinture, de solvants ou de nettoyant à base d'hydrocarbure (c.-à-d. de M.E.K., diluant, essence, kérosène) sur ce casque, car ces produits peuvent provoquer des dommages imperceptibles.

▲ ATTENTION

Seuls les accessoires V-Gard® sont testés et approuvés pour former un système entièrement intégré avec les casques de sécurité MSA. Utilisez uniquement les accessoires V-Gard® de MSA avec les casques de sécurité MSA pour vous assurer qu'ils sont conformes aux normes de sécurité applicables. Les accessoires V-Gard pour casques de sécurité ont été testés pour s'assurer qu'ils sont conformes aux normes applicables, incluant les normes ANSI/ISEA Z87.1 et CSA Z94.3. Les accessoires V-Gard pour casques de sécurité ne nuisent pas à la conformité des casques de sécurité V-Gard aux normes ANSI/ISEA Z89.1 ou CSA Z94.1 pour les classes applicables, comme il est indiqué sur les casques.

▲ MISE EN GARDE

Même si des accessoires qui ne sont pas fabriqués par MSA peuvent sembler convenir aux casques de sécurité MSA, MSA n'a évalué que les accessoires MSA sur ses casques de sécurité.

“Quality Helmets From the Leader In Head Protection”

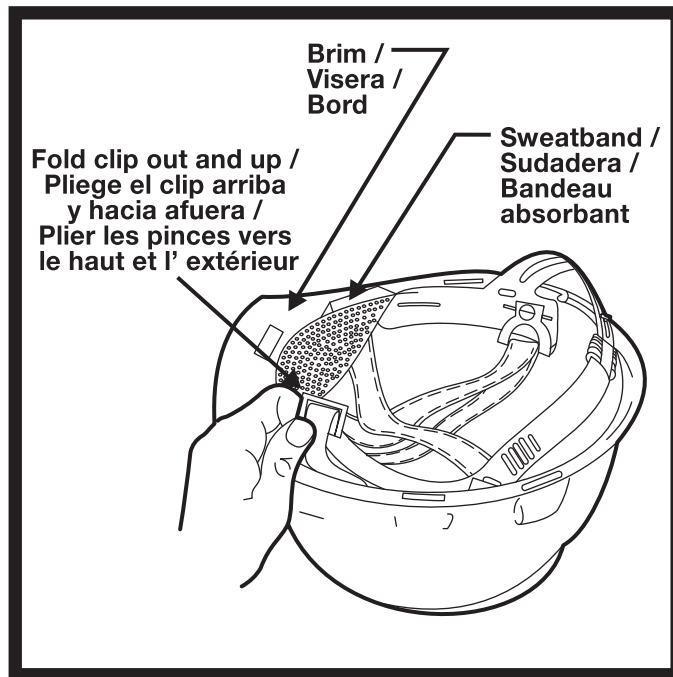
For additional information, please call MSA customer service 1-800-MSA-2222 or visit www.MSAafety.com.

“Cascos de calidad fabricados por el líder en protección para la cabeza”

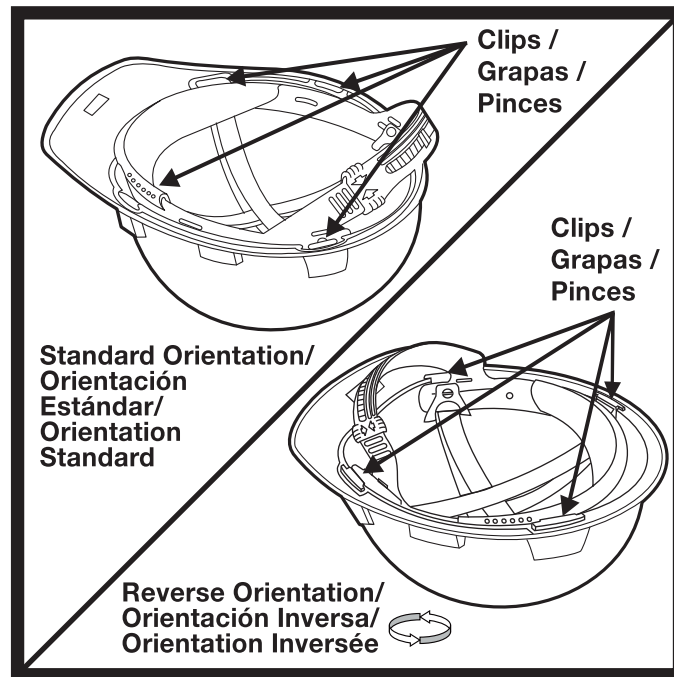
Si desea más información, comuníquese con el servicio de atención al cliente de MSA, llamando al número 1-800-MSA-2222 o visite la página www.MSAafety.com.

“Le leader en matière de protection de la tête vous offre des casques de qualité”

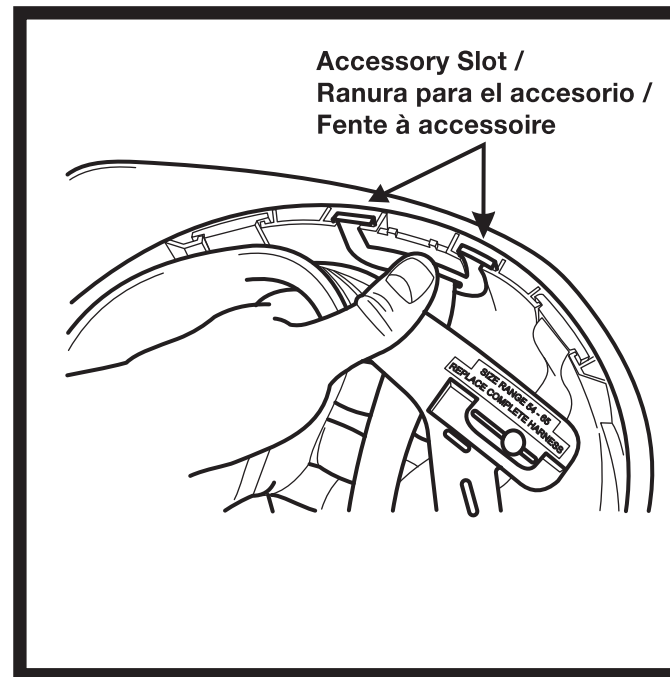
Pour obtenir plus d'informations, veuillez appeler le service à la clientèle MSA au 1-800-MSA-2222 ou visitez le www.MSAafety.com.



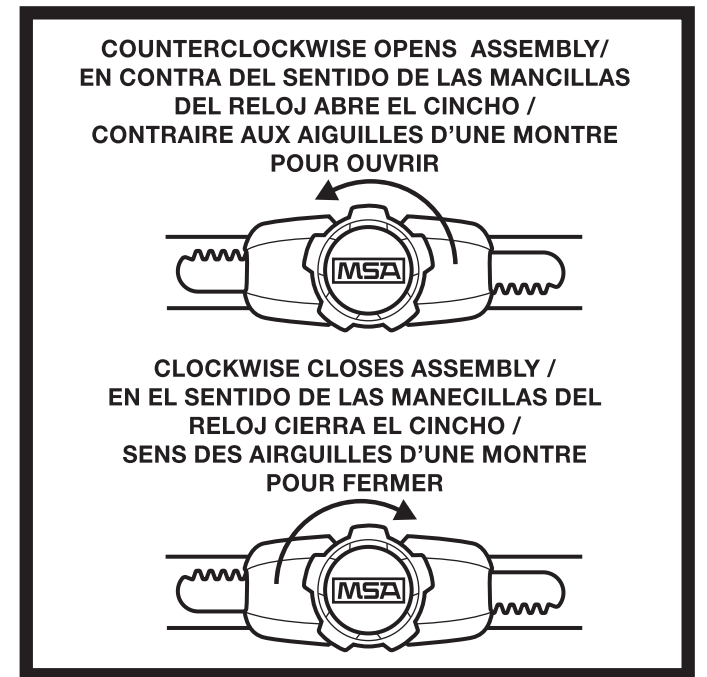
1



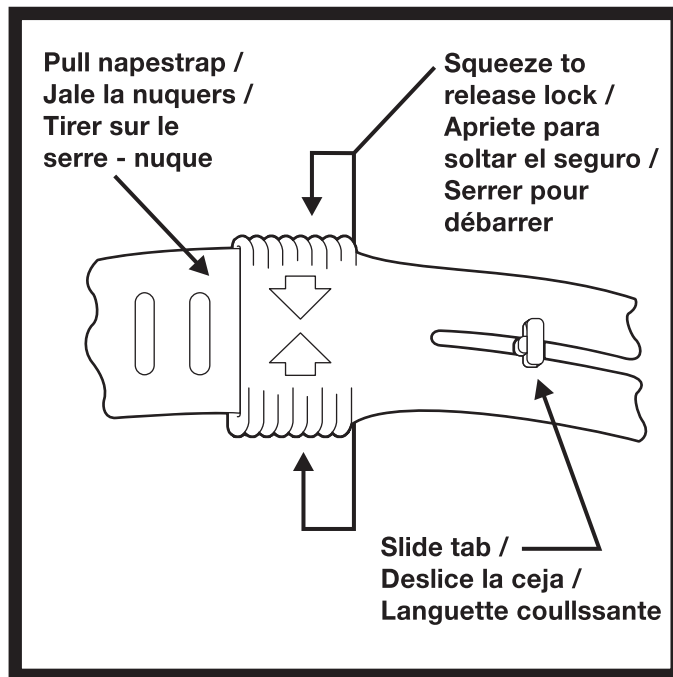
2



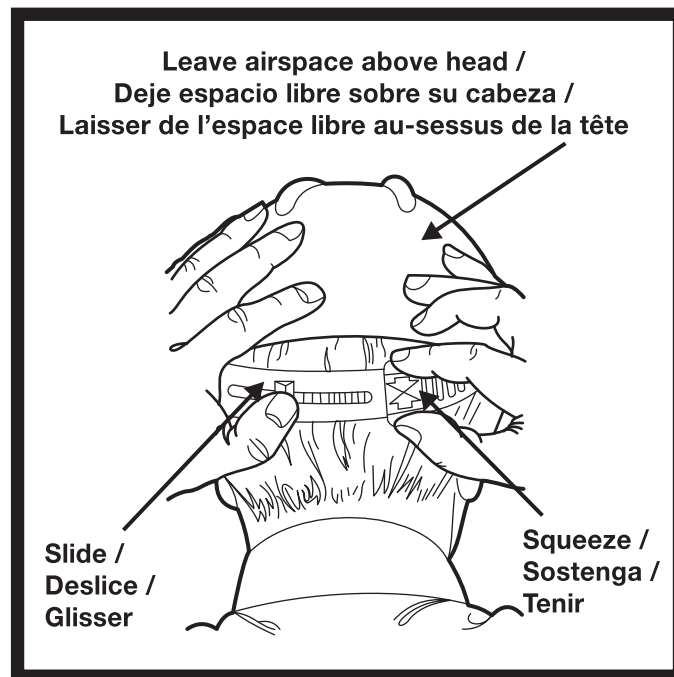
3



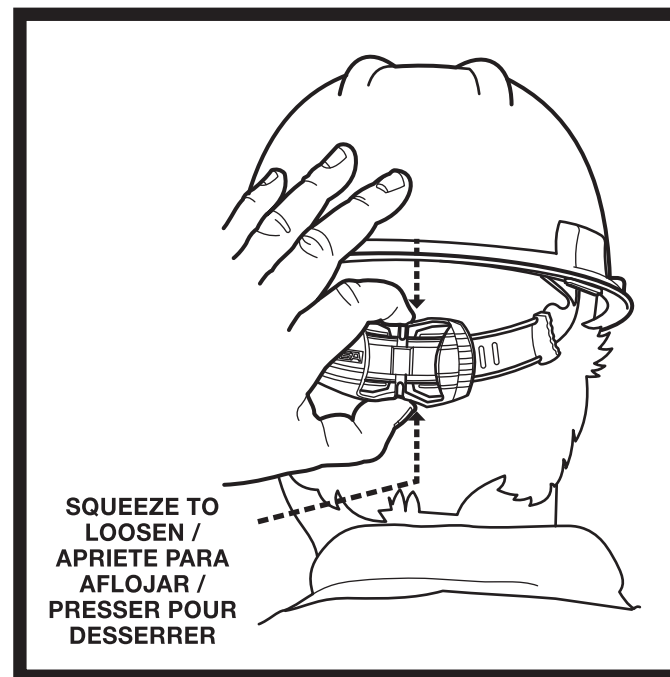
4



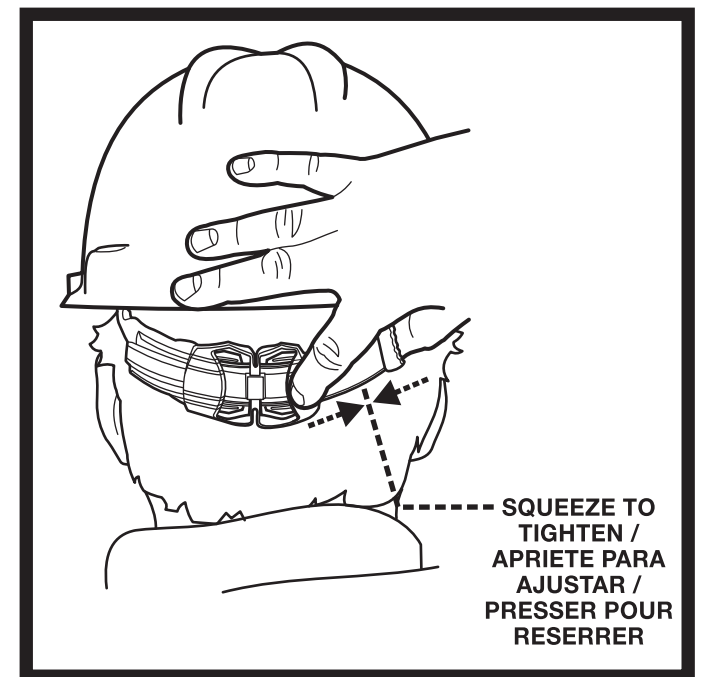
5



6



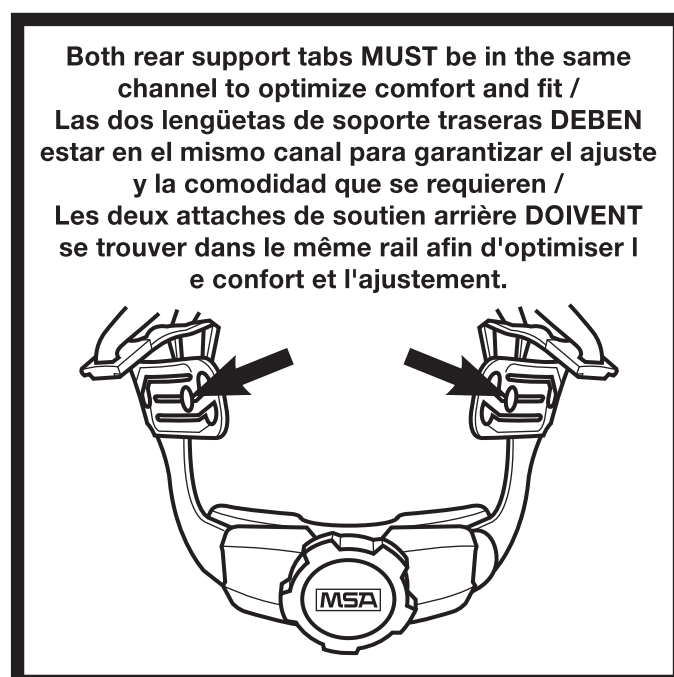
7



8



9



10

▲ WARNING

- KEEP THIS BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES, OR PLAY PENS. THE THIN FILM MAY CLING TO NOSE AND MOUTH AND PREVENT BREATHING.
- HELMET IS TO BE REMOVED FROM BAG ONLY BY THE END USER.
- ALL INSTRUCTIONS ON BOTH SIDES OF BAG MUST BE CAREFULLY READ AND FOLLOWED WITH SPECIAL ATTENTION TO ALL WARNINGS.

▲ ADVERTENCIA

- MANTENGA ESTA BOLSA FUERA DEL ALCANCE DE BEBÉS Y NIÑOS. NO LA USE EN CUNAS, CAMAS, COCHECITOS O CORRALES. LA PÉLÍCULA DELGADA PUEDE ADHERIRSE A LA NARIZ Y LA BOCA E IMPEDIR LA RESPIRACIÓN.
- SÓLO EL USUARIO FINAL DEBE SACAR EL CASCO DE LA BOLSA.
- LEA Y SIGA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES, ESPECIALMENTE TODAS LAS ADVERTENCIAS, QUE SE INDICAN EN AMBOS LADOS DE LA BOLSA.

▲ AVERTISSEMENT

- GARDEZ LE SAC HORS DE PORTÉE DES BÉBÉS ET DES ENFANTS. ÉVITEZ DE L'UTILISER DANS LES BERCEAUX, LES LITS, LES POUSETTES OU LES PARCS. LA MINCE PELLICULE PEUT COLLER AU NEZ ET À LA BOUCHE, ET EMPÊCHER DE RESPIRER.
- LE CASQUE NE DOIT ÊTRE RETIRÉ DU SAC QUE PAR L'UTILISATEUR FINAL.
- LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS SUR LES DEUX CÔTÉS DU SAC, EN PORTANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE À TOUS LES AVERTISSEMENTS.



MSA The Safety Company
1000 Cranberry Woods Dr., Cranberry Twp., PA 16066 U.S.A.
www.MSAafety.com